



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Podnośnik
hydrauliczno-pneumatyczny
W22054



Instrukcja
oryginalna
(PL-2026)

www.wubertools.com



Gratulujemy zakupu niniejszego urządzenia!



Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu! Instrukcja zawiera ważne informacje o bezpieczeństwie, montażu i konserwacji.

1. Wstęp do instrukcji obsługi

Instrukcja ma ułatwić zapoznanie się z urządzeniem i możliwościami jego zastosowań. Instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, prawidłowej i ekonomicznej eksploatacji urządzenia, pozwalające uniknąć zagrożeń, ograniczyć naprawy i awarie oraz zwiększyć niezawodność i żywotność urządzenia. Instrukcję należy przechowywać w miejscu pracy urządzenia.

Każda osoba odpowiedzialna za obsługę, konserwację i transport urządzenia zobowiązana jest zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz przestrzegać opisanych w niej zasad.

Oprócz instrukcji obsługi oraz przepisów BHP obowiązujących w kraju użytkownika i miejscu pracy urządzenia, należy również przestrzegać uznanych zasad bezpiecznej i fachowej pracy oraz przepisów BHP wydanych przez specjalistyczne stowarzyszenia.



UWAGA!

Poznaj swój sprzęt: Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem zapoznaj się dokładnie z wszystkimi jego elementami. Przećwicz sposób pracy z urządzeniem i poproś doświadczonego użytkownika lub specjalistę o wyjaśnienie funkcji i sposobu działania urządzenia oraz technik pracy. Upewnij się, że w razie nagłej potrzeby możesz natychmiast wyłączyć urządzenie. Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może prowadzić do ciężkich zranień.



UWAGA!

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.



UWAGA!

Wszystkie ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji są jedynie poglądowe i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.



2. Opis symboli



Przed użyciem urządzenia dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz zaleceniami bezpieczeństwa. Zachowaj instrukcję obsługi.



Zaleca się stosowanie środków ochrony wzroku.



Zaleca się stosowanie rękawic ochronnych.



Zaleca się stosowanie pełnego obuwia roboczego antypoślizgowego.



Zaleca się stosowanie kasku ochronnego.



Chronić przed wilgocią i deszczem.



Zablokuj klinami niepodniesione koła z obu stron.



Zawsze zabezpieczaj uniesiony pojazd za pomocą podstawek warsztatowych.



Podnoś pojazd wyłącznie na równym i twardym podłożu!



Zaciągnij hamulec.



Nie przebywaj w podniesionym pojeździe!



Nie podnoś pojazdu na nierównym oraz luźnym podłożu!



Nie używaj dodatkowych podkładek!



Ryzyko doznania uszczerbku na zdrowiu lub utraty życia!
Nigdy nie przebywaj pod podniesionym pojazdem bez odpowiedniego zabezpieczenia!



Trzymaj dzieci z dala od pracy przy podnośniku!



Nie stawaj na podnośniku, nie podnoś ludzi, ani zwierząt!



UWAGA!
Zachowaj szczególną ostrożność.



Niebezpieczeństwo zgniecenia palców i dłoni. Stosuj zalecenia BHP!



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi i przeprowadzono metodę oceny zgodności dla tych dyrektyw.



Aby chronić zasoby naturalne, poddaj recyklingowi lub zutylizuj produkt w odpowiedni sposób.



3. Ogólne zasady bezpieczeństwa

Miejsce pracy

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Zacienione lub ciemne miejsca pracy znacznie zwiększają możliwość wystąpienia urazu.
- **NIE WOLNO** używać narzędzia w miejscach łatwopalnych lub tam, gdzie istnieje zagrożenie wybuchem.
- Dzieci i zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od operatora narzędzia.
- Usuń wszystkie przedmioty, które mogą powodować potknięcia lub przeszkadzać w pracy.
- Pracuj na suchej, stabilnej powierzchni, aby zminimalizować ryzyko poślizgnięcia się.
- Zapewnij odpowiednią wentylację w miejscu pracy, zwłaszcza przy używaniu narzędzi generujących pyły, spaliny lub opary.
- Nie używaj narzędzi elektrycznych w wilgotnym otoczeniu, chyba że narzędzie zostało zaprojektowane do takich warunków.

Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy z narzędziem zachowaj czujność, obserwuj to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Unikaj przypadkowego włączenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy upewnić się, że przycisk zasilający jest wyłączony.
- Załóż właściwe ubranie. Unikaj luźnych ubrań oraz biżuterii. Zwiąż lub schowaj długie włosy. Nie zbliżaj włosów, ubrań ani rękawic do ruchomych części narzędzia, gdyż mogą się wkręcić w urządzenie.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć narzędzia nastawcze oraz klucze, gdyż pozostawione w ruchomej części narzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Należy stosować środki ochrony osobistej. W zależności od sytuacji należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, obuwie z podeszwami antypoślizgowymi, kask ochronny lub środki ochrony słuchu, w zależności od tego, czego potrzebuje narzędzie.
- Unikaj nienaturalnych pozycji ciała podczas pracy. Należy odpowiednio dostosować swoje ułożenie, by stać pewnie i stabilnie.
- Uchwyty narzędzia muszą być suche, czyste, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty grożą utratą kontroli nad narzędziem co niesie ryzyko wypadku.



Bezpieczeństwo elektryczne

- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, barierki lub lodówki. W przypadku uziemienia ciała istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem.
- Nie napinać kabla zasilającego zbyt mocno. Nigdy nie wolno za pomocą przewodu elektrycznego przenosić ani wyciągać wtyczki urządzenia z gniazdka. Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi. W przypadku wykrycia uszkodzenia na kablu, należy go natychmiast wymienić. Stosowanie uszkodzonego kabla znacznie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Podczas pracy na zewnątrz należy stosować przedłużacz zewnętrzny z oznaczeniem „W-A” lub „W”.
- Nigdy nie używaj narzędzi elektrycznych w wilgotnych warunkach, chyba że są one zaprojektowane do pracy w takich środowiskach.
- Upewnij się, że narzędzie jest zasilane odpowiednim napięciem zgodnym z jego specyfikacją techniczną.
- Nie używaj narzędzi z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub obudową. Uszkodzenia mogą prowadzić do porażenia prądem.
- Zawsze odłączaj narzędzie od zasilania, trzymając za wtyczkę, a nie za przewód.
- Podczas każdej przerwy w pracy odłączaj narzędzie od zasilania, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.

Bezpieczeństwo pracy z akumulatorami

- Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczanej przez producenta. Ładowarka jest przeznaczona dla danego typu akumulatora, zapewniając bezpieczne ładowanie. Korzystanie z innego rodzaju ładowarek może doprowadzić do zniszczenia akumulatora oraz stanowi ryzyko powstania pożaru.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do niego akumulatorami. Wykorzystanie innych akumulatorów może wiązać się z ryzykiem uszkodzeń ciała lub powstania pożaru.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, klucze, monety, gwoździe, śruby itp., które mogą spowodować zwarcie między stykami akumulatora. Tego typu zwarcie może doprowadzić do pożaru lub poparzenia osoby będącej w otoczeniu akumulatora.
- Jeżeli z akumulatora wycieka elektrolit, należy unikać kontaktu z nim, gdyż może on spowodować podrażnienia lub poparzenia. Gdy dojdzie do kontaktu z substancją, należy natychmiastowo przemyć miejsce pobrudzenia elektrolitem. W przypadku kontaktu cieczy z oczami, należy niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.



- Pod żadnym pozorem nie wolno rozdzielać ogniw akumulatorowych. Akumulator należy chronić przed bezpośrednim słońcem, działaniem wysokich temperatur, wilgocią, wodą oraz ogniem. Kontakt z wyżej wymienionymi czynnikami może doprowadzić do zwarcia lub wybuchu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w trakcie deszczu lub w otoczeniu wody, gdyż może dojść do zwarcia oraz porażenia prądem.
- Nie dotykaj ładowarki ani baterii mokrymi rękami.

Bezpieczeństwo pracy z narzędziami spalinowymi

- Nie włączać urządzenia w potencjalnie wybuchowym otoczeniu, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu. Takie narzędzie jak np. piła łańcuchowa może wytworzyć iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.
- Unikać otwierania pokrywy silnika.
- Nigdy nie należy pracować samemu. W pobliżu zawsze musi się ktoś znajdować na wypadek sytuacji awaryjnej.
- W miejscu pracy powinna znajdować się apteczka na wypadek skaleczenia.
- Nigdy nie używaj urządzeń spalinowych w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach. Wydzielane spaliny zawierają tlenek węgla, który jest bezwonny i śmiertelnie niebezpieczny.
- Tankuj urządzenie wyłącznie paliwem zgodnym ze specyfikacją producenta. Nigdy nie mieszaj różnych typów paliw lub olejów.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i schłodzone przed uzupełnianiem paliwa, aby zapobiec ryzyku zapłonu.
- Przechowuj paliwo w odpowiednich, szczelnych i oznakowanych pojemnikach z dala od źródeł ciepła, otwartego ognia oraz urządzeń iskrzących.
- Sprawdź szczelność zbiornika paliwa i układu zasilania przed każdym użyciem. W przypadku wycieku nie uruchamiaj urządzenia.
- Unikaj dotykania gorących elementów, takich jak tłumik, cylinder czy silnik. Po pracy odczekaj, aż urządzenie ostygnie przed transportem lub przechowywaniem.
- Uruchamiaj urządzenie na stabilnym podłożu, trzymając je pewnie w odpowiedniej pozycji zgodnie z instrukcją producenta.
- Regularnie usuwaj nagromadzone zabrudzenia, takie jak trawa, olej czy resztki paliwa, które mogą powodować przegrzewanie się urządzenia lub stanowić zagrożenie pożarowe.
- Ogranicz czas pracy urządzeniem, aby uniknąć nadmiernego narażenia na wibracje, które mogą prowadzić do zmęczenia lub urazów dłoni i ramion.



Bezpieczeństwo pracy z urządzeniem

- Podnośnik służy wyłącznie do podnoszenia pojazdów mechanicznych, o masie całkowitej nie przekraczającej wartości na tabliczce ze specyfikacją.
- Nie przemieszczać podnośnika podczas podnoszenia.
- Nie podnoś pojazdów, jeżeli w środku znajduje się pasażer.
- Nie należy nosić luźnej odzieży oraz biżuterii.
- Zabronione jest podnoszenie podnośnikiem ludzi bądź zwierząt.
- Usunąć dzieci i osoby postronne z miejsca pracy.
- Nigdy nie podnoś konstrukcji, budynków ani innych obiektów.
- Nigdy nie wchodzić pod pojazd, który spoczywa wyłącznie na podnośniku. Podnośnik służy wyłącznie do unoszenia pojazdu, nie do jego stałego podparcia. Przed rozpoczęciem prac pod pojazdem bezwzględnie zastosuj kobyłki, ustawione w punktach podparcia zalecanych przez producenta.
- W trakcie unoszenia obserwuj pracę tłoka oraz stabilność punktów podparcia. W przypadku niepokojących dźwięków, przechyłu lub niestabilności natychmiast przerwij podnoszenie.
- Podczas opuszczania zawór zwalniający odkęcaj powoli i stopniowo, kontrolując tempo opadania pojazdu. Pozwoli to uniknąć gwałtownego opadnięcia, utraty stabilności oraz nadmiernego obciążenia podnośnika.
- Zawsze stosuj kliny pod koła pozostające na podłożu, aby zapobiec przemieszczaniu się pojazdu.
- Nie przekraczaj maksymalnej wysokości podnoszenia określonej przez producenta.
- Używaj podnośnika wyłącznie na twardym, równym i stabilnym podłożu, wolnym od przeszkód.
- Przed przystąpieniem do pracy z podnośnikiem, należy dokładnie sprawdzić stan techniczny podnośnika.
- Nie wolno modyfikować podnośnika. Jest to skrajnie niebezpieczne i może doprowadzić do obrażeń a nawet śmierci użytkownika.
- Przed rozpoczęciem pracy usunąć z miejsca pracy wszelkie przeszkody, narzędzia, luźne przedmioty oraz zanieczyszczenia, które mogłyby utrudniać prawidłowe ustawienie podnośnika, ograniczać swobodę ruchu operatora lub stwarzać ryzyko potknięcia.
- Na wypadek uszkodzeń ciała, zawsze trzymaj w pogotowiu apteczkę.



4. Przygotowanie do użytku

Podnośnik pneumatyczny służy do podnoszenia pojazdów o masie nieprzekraczającej dopuszczalnego udźwigu urządzenia. Umożliwia bezpieczne uniesienie pojazdu w celu wykonania prac serwisowych, naprawczych lub konserwacyjnych. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do krótkotrwałego unoszenia pojazdu.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku przez majsterkowiczów oraz do prac amatorskich, przydomowych i półprofesjonalnych. Nie jest przeznaczone do intensywnej, ciągłej pracy profesjonalnej ani do zastosowań przemysłowych w zakładach produkcyjnych.

Montaż uchwyty sterującego

Montaż uchwyty polega na połączeniu górnej i dolnej części oraz pręta blokującego oraz osadzeniu uchwyty w jarzmie podstawy.



- Wsuń dolną część uchwyty w górną, ustawiając oba elementy we właściwej pozycji montażowej. Następnie włóż śrubę mocującą w otwór montażowy i dokładnie ją dokręć, aby zapewnić stabilne oraz bezpieczne połączenie obu części.

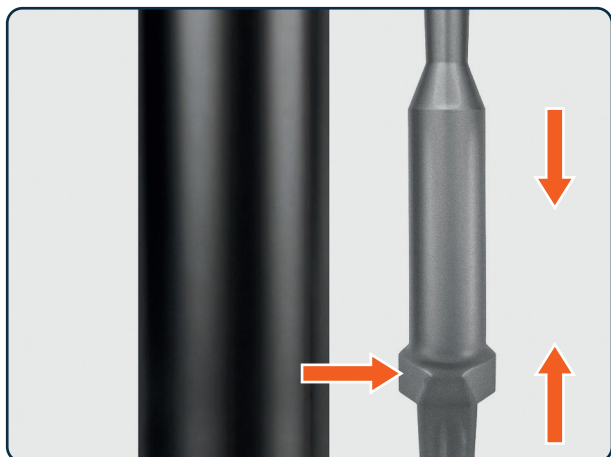




- Włóż pręt blokujący przez prowadnicę w dolnej części uchwytu.
- Nakręć nakrętkę na gwintowaną końcówkę pręta blokującego.

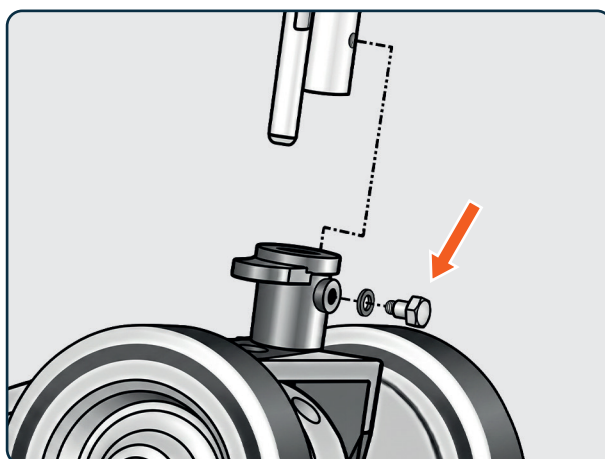


- Wprowadź gwintowaną końcówkę pręta blokującego do gwintowanego otworu znajdującego się w górnej części uchwytu, a następnie wkręć ją do momentu prawidłowego osadzenia.
- Dokręć nakrętkę zapewniając stabilne połączenie.
- Załóż zawleczkę na pręt blokujący.





- Wsuń uchwyt w jarzmo, jednocześnie wkładając pręt blokujący w otwory prowadzące jarzma.
- Dokręć śrubę mocującą jarzmo z uchwytem, zapewniając stabilne i pewne połączenie elementów.

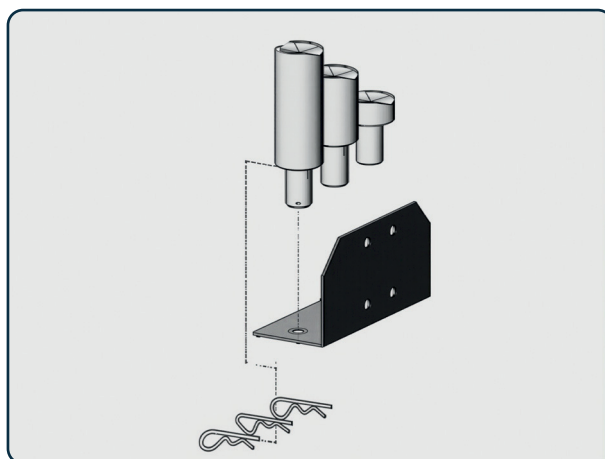
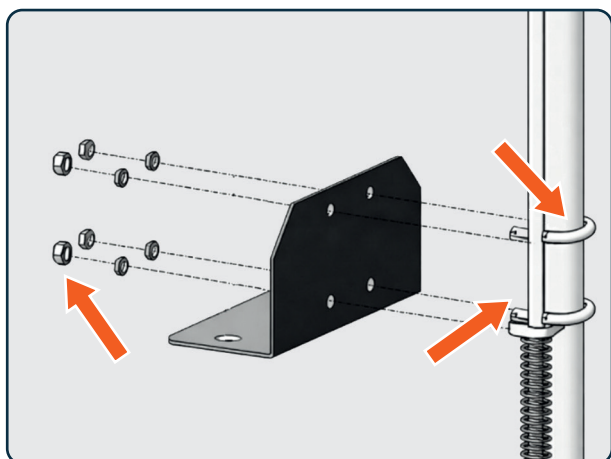


Montaż uchwyty adapterów

- Przymocuj uchwyt adapterów do dolnej części uchwyty sterującego za pomocą dwóch obejm typu U.
- Dokręć uchwyt za pomocą śrub.

Montaż adapterów

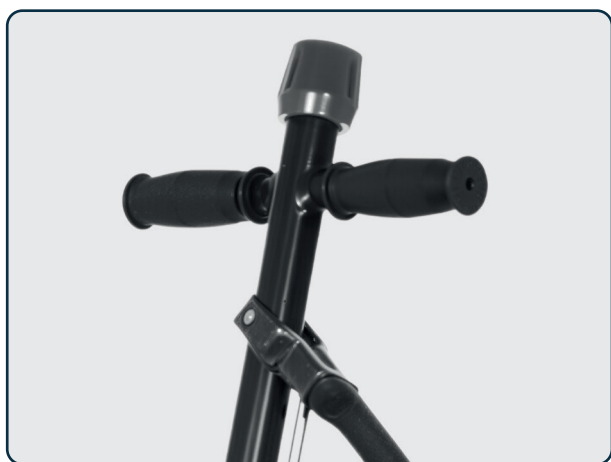
- Wsuń adaptery w otwory w uchwycie.
- Zabezpiecz zawleczką.





Regulacja położenia uchwytu

- Naciśnij dźwignię blokady, aby unieść pręt blokujący i zwolnić mechanizm blokujący.
- Ustaw rączkę w wybranej pozycji roboczej, dopasowując jej kąt do potrzeb pracy.
- Zwolnij dźwignię, aby pręt blokujący wsunął się w odpowiedni otwór ustalający i pewnie zablokował pozycję rączki.

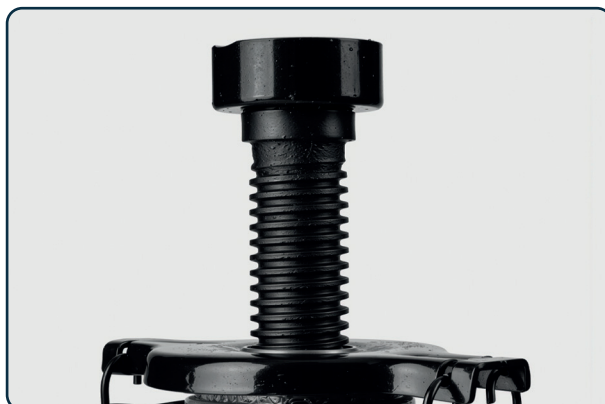


Regulacja wysokości siodła

Podnośnik wyposażony jest w gwintowane siodło regulacyjne, które umożliwia precyzyjne dostosowanie wysokości punktu podparcia do podnoszonego pojazdu.

- Obrót w lewo podnosi siodło.
- Obrót w prawo obniża siodło.

Maksymalny wysuw śruby regulacyjnej wynosi **80 mm**. Przekroczenie tego zakresu może spowodować utratę stabilności oraz uszkodzenie podnośnika.





Montaż przewodu sprężonego powietrza

- Upewnij się, że dźwignia zaworu powietrza znajduje się w pozycji wyłączonej aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podnośnika.
- Sprawdź, czy szybkozłączka przewodu oraz króciec przyłączeniowy podnośnika są czyste i nieuszkodzone.
- Wsuń końcówkę przewodu sprężonego powietrza (szybkozłączkę) na króciec przyłączeniowy zaworu powietrza, aż połączenie zatrzaśnie się i zostanie prawidłowo zablokowane.
- Delikatnie pociągnij przewód, aby upewnić się, że szybkozłączka została poprawnie osadzona i połączenie jest szczelne.
- Dźwignia zaworu powietrza wyposażona jest w mechanizm blokujący, który umożliwia zablokowanie jej w pozycji roboczej. Rozwiązanie to pozwala na utrzymanie ciągłego dopływu sprężonego powietrza bez konieczności stałego przytrzymywania dźwigni przez operatora, co zwiększa komfort oraz ułatwia obsługę urządzenia.
- Zawór sterujący i przewód powietrzny mają pętlę mocującą, która zaczepta się o haczyk w kształcie litery „L” na górnej części rączki.



5. Praca z podnośnikiem

Do pracy z podnośnikiem można przystąpić jedynie po spełnieniu poniższych warunków:

- Zapoznał się z treścią instrukcji i w pełni ją rozumie w szczególności obsługi podnoszenia i opuszczania.
- Użytkownik jest świadomy możliwych zagrożeń, związanych z użytkowaniem podnośnika.



- Usuń dzieci i osoby postronne z miejsca pracy.
- Usuń przeszkody z miejsca pracy.
- Dokonaj pełnej inspekcji podnośnika w pełnym zakresie jego pracy.
- Upewnij się że pojazd i podnośnik stoją na twardej, równej powierzchni.
- Sprawdź w instrukcji pojazdu gdzie znajdują się punkty podparcia.
- Zabezpiecz koła klinami przed samoistnym przemieszczeniem się. Zablokuj skrzynię biegów, włącz hamulec postojowy lub w przypadku samochodów z automatyczną skrzynią biegów – ustaw pozycja P.
- Korzystaj ze środków ochrony własnej, takich jak ochrona twarzy oraz rękawice ochronne. Ze względu na generowaną podczas unoszenia dużą siłę, w przypadku pęknięcia któregoś z punktów styku, może dojść do wyrzucenia fragmentów z dużą prędkością.
- Stopień odkręcenia zaworu determinuje prędkość opadania tłoka podnośnika, dlatego należy przeciwić opuszczanie pojazdu.
- Ustaw kobyłki / podpory pod pojazdem w miejscach zalecanych przez producenta auta.
- Nie pracuj pod pojazdem bez podpór. Podnośniki nie są przeznaczone do długotrwałego utrzymywania ciężaru.

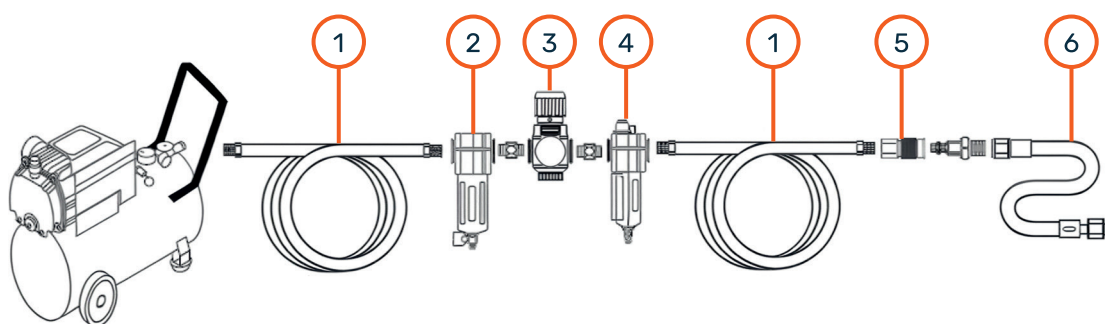
Dla prawidłowej i bezpiecznej pracy zaleca się, aby instalacja sprężonego powietrza zasilająca podnośnik była wyposażona w:

- Filtr powietrza
- Regulator ciśnienia z manometrem
- Naolejacz
- Zawór odcinający w przewodzie
- Szybkozłączkę



Przykładowy schemat instalacji sprężonego powietrza dla narzędzi wymagających smarowania

1. Przewód powietrzny – doprowadza sprężone powietrze do narzędzia
2. Filtr – zapobiega przedostaniu się brudu i skroplin, które mogłyby uszkodzić narzędzie
3. Regulator ciśnienia – służy do ustawienia odpowiedniego ciśnienia roboczego
4. Naolejacz – zapewnia smarowanie narzędzia pneumatycznego
5. Szybkozłączka umożliwia szybkie podłączenie/odłączenie przewodu
6. Przewód pośredni/przedłużający



W celu zwiększenia bezpieczeństwa pracy zaleca się wyposażenie instalacji sprężonego powietrza w zawór odcinający. Umożliwia on szybkie i skuteczne odcięcie dopływu powietrza do urządzenia, również w sytuacji awaryjnej, takiej jak uszkodzenie lub rozszczelnienie przewodu. Rekomenduje się stosowanie zaworu kulowego, który zapewnia szybkie, pewne i wygodne zamknięcie przepływu.

Unoszenie

- Upewnij się, że koła podnoszonego pojazdu są zablokowane oraz, że włączony jest hamulec postojowy, a skrzynia biegów zablokowana.
- Zakręć zawór zwalniający podnośnika.
- Wybierz odpowiedni adapter.
- Ustaw kąt rączki tak, aby wygodnie wsunąć podnośnik pod pojazd.
- Sprawdź czy dźwignia zaworu powietrza jest wyłączona.
- Podłącz przewód sprężonego powietrza.
- Ustaw podnośnik na płaskim podłożu pod kątem 90° do punktu podparcia, aby stopka podnośnika i punkt podnoszenia pojazdu były idealnie ustawione. Jeśli trzeba zwolnij blokadę, przesun podnośnik i ustaw ponownie). W przeciwnym wypadku może dojść do zsunięcia się pojazdu lub uszkodzenia podnośnika



- Naciśnij dźwignię zaworu powietrza, aż adapter podnośnika prawie dotknie punktu podnoszenia pojazdu.
- Aby podnieść pojazd naciśnij dźwignię zaworu powietrza.
- Ustaw kobyłki / podpory na odpowiedniej wysokości zgodnie z instrukcją producenta pojazdu.
- Powoli i ostrożnie odkręć zawór zwalniający podnośnika aż ciężar samochodu spocznie w całości na kobyłkach.
- Upewnij się że wszystko jest stabilne.

Opuszczanie



UWAGA!

Przed opuszczaniem upewnij się, że w strefie pracy oraz w bezpośrednim pobliżu urządzenia nie znajdują się żadne osoby postronne.

- Przekręć pokrętkę ręczki aby zamknąć zawór.
- Naciśnij dźwignię zaworu powietrza , aby lekko unieść pojazd nad kobyłki.
- Usuń kobyłki. upewnij się że nic ani nikt nie znajduje się pod pojazdem.
- Powoli odkręć zawór spustowy. Gwałtowne odkręcenie zaworu spowoduje szybkie odpadnięcie ładunku, co może skutkować uszkodzeniem lub powstawaniem urazów u operatora.
- Nie przesuwaj podnośnika, aż do całkowitego zwolnienia ładunku.



UWAGA!

Jeśli ładunek zsunął się z podnośnika, należy dokładnie obejrzeć i sprawdzić podnośnik, szukając zarysowań, pęknięć, złuszczeń farby, bądź wgnieceń. Wówczas podnośnik jest uszkodzony i nie wolno z niego korzystać.

6. Konserwacja i przechowywanie

- Do czyszczenia podnośnika można użyć miękkiej szmatki lub sprężonego powietrza.
- Unikaj wystawiania podnośnika na szkodliwe warunki atmosferyczne, takie jak deszcz, śnieg oraz wilgoć. Może to spowodować korozję, która jest bardzo niebezpieczna, gdyż może osłabić nośność podnośnika.
- Zachowuj podnośnik w czystości i pamiętaj o jego regularnej lubrykacji.
- Regularnie sprawdzaj przewody powietrzne.



- Utrzymuj tłok w czystości, bez brudu i wody oraz chroń przed korozją.
- Regularnie sprawdzaj poziom oleju.
- Dokładnie sprawdzaj podnośnik pod kątem pęknięć, uszkodzeń lub poluzowanych części.
- Podczas przechowywania poza sezonem pamiętaj o zabezpieczeniu przed korozją.
- Przechowuj podnośnik w możliwie suchym pomieszczeniu ze stałą temperaturą.

Odpowietrzanie układu hydraulicznego



UWAGA!

Przed pierwszym użyciem zaleca się odpowietrzenie układu hydraulicznego.

Jeśli podnośnik po napompowaniu samoistnie opada lub nie jest w stanie osiągnąć maksymalnej wysokości, należy odpowietrzyć układ hydrauliczny.

- Zdemontuj pokrywę.
- Podłącz źródło sprężonego powietrza.
- Zlokalizuj korek serwisowy znajdujący się na obudowie cylindra hydraulicznego podnośnika.
- Zdemontuj korek wlewu oleju.
- Otwórz zawór zwalniający (przekręć w lewo).
- Naciśnij dźwignię zaworu powietrza na około 15-20 sekund.
- Zamknij zawór zwalniający (przekręć w prawo)
- Naciśnij dźwignię zaworu powietrza aby wysunąć tłok. Kontynuuj aż osiągnie maksymalny skok.
- Otwórz zawór zwalniający (przekręć w lewo), aby tłok całkowicie się schował. Powietrze znajdujące się w układzie hydraulicznym zacznie się wydostawać – będzie je słyszać i czuć przy otworze korka wlewu.
- Powtórz proces wysuwania i chowania tłoka jeszcze dwa lub trzy razy, aby całkowicie usunąć powietrze z układu hydraulicznego.

Uzupełnianie oleju

- Ustaw podnośnik w pozycji poziomej.
- Całkowicie opuść tłok.
- Zdemontuj pokrywę.



- Zlokalizuj korek serwisowy znajdujący się na obudowie cylindra hydraulicznego podnośnika.
- Zdemonstuj korek wlewu oleju.
- Oczyść korek wlewu oleju, aby żadne zanieczyszczenia nie dostały się do środka podczas odkręcania.
- Olej powinien sięgać do dolnej krawędzi wlewu. W razie potrzeby uzupełnij.
- Zamontuj korek wlewu oleju.
- W razie potrzeby usuń powietrze.
- Zamontuj pokrywę.

Wymiana oleju

- Całkowicie opuść tłok.
- Zdemonstuj pokrywę.
- Zlokalizuj korek serwisowy znajdujący się na obudowie cylindra hydraulicznego podnośnika.
- Zdemonstuj korek wlewu oleju, obróć podnośnik i upuść stary olej. Zużyty olej hydrauliczny należy zebrać do szczelnego pojemnika i przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów niebezpiecznych lub recyklingu, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Wlej nowy olej przez otwór wlewu oleju. Zwróć szczególną uwagę by do środka nie przedostał się brud lub inne ciała obce (może to skutkować uszkodzeniem podnośnika).
- Odpowietrz układ hydrauliczny zgodnie z wcześniejszą instrukcją.
- W razie potrzeby dolej oleju.
- Załóż korek wlewu oleju.



UWAGA!

Olej należy wymieniać raz w roku (stosuj wyłącznie olej hydrauliczny wysokiej jakości)!



UWAGA!

Podczas wykonywania prac konserwacyjnych **ZAWSZE** stosuj elementy ochronne, takie jak okulary czy rękawice. W przypadku rozlania płynu hydraulicznego, bezzwłocznie usuń plamy oleju. Zużyty olej należy oddać do punktu recyklingu.



7. Specyfikacja techniczna

Model	W22054
Maksymalny udźwig:	22 tony
Minimalna wysokość:	220 mm + 20 mm
Maksymalna wysokość:	435 mm + 100 mm
Wykręcona śruba:	80 mm
Wysuw tłoka:	135 mm
Wymagane ciśnienie robocze:	0.60 – 0.80 Mpa



Budowa

1. Zawór/Pokrętło zwalniające
2. Rękojeść
3. Dźwignia blokady
4. Uchwyt sterujący
5. Haczyk montażowy
6. Pręt blokujący
7. Adaptery
8. Uchwyt adapterów
9. Koła
10. Uchwyt do przenoszenia
11. Siodło
12. Wąż powietrzny
13. Mechanizm blokujący
14. Pętla mocująca
15. Dźwignia sterująca
16. Szybkozłącze





8. Rozwiązywanie problemów

Podnośnik nie podnosi do pełnej wysokości

Niski poziom oleju	Sprawdź poziom oleju i uzupełnij
Zapowietrzony układ	Odpowietrz

Podnośnik nie utrzymuje obciążenia

Zawór nie jest dokładnie zamknięty	Dokładnie zamknij zawór
------------------------------------	-------------------------

Słaba wydajność

Zbyt niski poziom oleju	Uzupełnij
Zapowietrzony układ	Odpowietrz

Podnośnik nie podnosi

Zawór nie został zamknięty	Zamknij zawór
Przeciążenie	Zmniejsz obciążenie
Zbyt niski poziom oleju	Uzupełnij



9. Ochrona środowiska



Aby chronić zasoby naturalne, poddaj recyklingowi lub zutylizuj produkt w odpowiedni sposób.

Tylko dla krajów UE

Zabrania się wyrzucania urządzeń elektrycznych na śmieci. Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych niezawierających elementów elektrycznych.



10. Warunki gwarancji

Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent.

Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub o podobnych działalności. Karta gwarancyjna jest zawsze dołączana do urządzenia razem z niniejszą instrukcją obsługi.

Producent gwarantuje wysoką jakość urządzenia i zobowiązuje się do usunięcia ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wadami fabrycznymi, materiałowymi lub niewłaściwym montażem urządzenia.

Gwarancja obowiązuje jedynie w oparciu o normalne użytkowanie urządzenia. Rozpoczyna się od daty zakupu przez klienta i trwa 24 miesiące.

Prosimy o zrozumienie, że niektóre, niżej wymienione przypadki wykluczają uznanie ewentualnych usterek, jako podlegających naprawie w ramach gwarancji.

1. Wykorzystanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nieprzestrzeganie wskazówek i zaleceń instrukcji obsługi.
3. Zaniedbanie wymaganej obsługi, konserwacji i naprawy.
4. Przeciążanie urządzenia poprzez długotrwałe przekraczanie górnych parametrów pracy urządzenia.
5. Użycie niewłaściwych narzędzi do obsługi urządzenia.
6. Wypadki, które doprowadziły do zniszczenia urządzenia.
7. Samowolne dokonywanie napraw oraz przeróbek urządzenia.
8. Uszkodzenia mechaniczne spowodowane niewłaściwym przechowywaniem.
9. Uszkodzenia spowodowane regulacją i naprawą wykonaną przez osoby do tego nie upoważnione.
10. Użycie nieoryginalnych części zamiennych i wyposażenia dodatkowego, jeżeli w wyniku ich użycia nastąpiło uszkodzenie urządzenia.
11. Normalne użycie elementów narzędzia takich jak: szczotki węglowe, uszczelki, łożyska, kabel zasilający itp.
12. Używanie urządzenia do wypożyczania w wypożyczalniach sprzętu.
13. W przypadku narzędzi pneumatycznych – stosowanie niefiltrowanego powietrza lub bez smarowania.
14. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego. Uszkodzenia wynikające z intensywnej eksploatacji w warunkach przemysłowych nie są objęte gwarancją.

Części zamienne, które podlegają zużyciu bądź zniszczeniu podczas użytkowania urządzenia, powinny być wymieniane we właściwym czasie. Elementy podlegające naturalnemu życiu w trakcie eksploatacji nie podlegają wymianie w ramach gwarancji.

W trosce o poprawę jakości swoich wyrobów oraz zadowolenia swoich klientów z ich użytkowania marka Wuber wciąż prowadzi prace nad udoskonaleniem swoich wyrobów. W związku z tym niektóre z elementów budowy, wyglądu oraz dane techniczne zakupionego urządzenia mogą się różnić od tych zamieszczonych w niniejszej instrukcji obsługi.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

EC Declaration of conformity



Numer deklaracji:
Number of declaration:

42/2026

Producent:
Manufacturer:

WÜBER Sp. z o.o.
ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów, Polska

Deklarujemy, że urządzenie:

We declare on our own responsibility that our machine:

Nazwa:
Name:

Podnośnik hydrauliczno-pneumatyczny

Marka:
Brand:

WÜBER

Numer seryjny maszyny:
Machine serial number:

W22054

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

- 2006/42/EC

- 2014/68/EU

Odwołania do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

- EN 1494:2000+A1:2008
- EN ISO 12100:2012

- EN ISO 4414:2010
- EN ISO 4413:2020

Dokumentacja została skompletowana przez:
Documentation was completed by:

Konrad Czekański
ul. Dąbrowskiego 81/73, 35-040 Rzeszów

Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna dla opisywanej maszyny została przygotowana zgodnie z Załącznikiem VII, Częścią A dyrektywy 2006/42/WE oraz jest przechowywana pod wskazanym powyżej adresem. Na żądanie organów państwowych producent zobowiązuje się przekazać rzeczoną dokumentację techniczną elektronicznymi kanałami komunikacji. Maszyna obejmuje elementy mechaniczne, komponenty oraz urządzenia elektryczne wyprodukowane przez innych producentów, którzy są w posiadaniu dokumentacji technicznej dla wytworzonych elementów oraz wydali dla nich wymagane deklaracje zgodności lub włączenia.

The technical and construction documentation for the described machine has been prepared in accordance with Annex VII, Part A directive 2006/42/EC and is kept at the address indicated above. At the request of state authorities, the manufacturer undertakes to provide the technical documentation in question via electronic communication channels. The machine includes mechanical elements, components and electrical devices manufactured by other manufacturers who are in possession of technical documentation for the manufactured elements and have issued the required declarations of conformity or incorporation for them.

Podpisano w imieniu:
Signed on behalf of:

Konrad Czekański
WÜBER Sp. z o.o.
ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów

Rzeszów, 24.04.2026

Miejsce, data
Place, date


Podpis osoby upoważnionej
Signature of authorized person

Konrad Czekański
Członek zarządu

Imię, nazwisko, stanowisko
Name, surname, position

FORMULARZ REKLAMACYJNY

UZUPEŁNIJ POLA I PODPISZ DOKUMENT

Czesko sp. z o.o.

Inwestycyjna 3
35-001 Rzeszów
sklep@wubertools.com
tel. 722 232 377
wubertools.com

Numer faktury / paragonu

Miejscowość i data

Nazwa towaru / kod produktu

Ilość

Dane personalne / firmowe

Adres wysyłki

Numer kontaktowy

Adres e-mail

Opis usterki



Prosimy o szczegółowe opisanie problemu z urządzeniem, w tym objawów awarii oraz okoliczności jej wystąpienia.

WYBIERZ RODZAJ NAPRAWY

Zaznacz „X” przy jednej z opcji.

☐

GWARANCYJNA

☐

ODPŁATNA*

*Klient otrzymuje wycenę naprawy przed jej realizacją.

Twój czytelny podpis i data





WÜBER Sp. z o.o.

ul. Dąbrowskiego 81/73
35-040 Rzeszów

telefon: +48 722 232 332



www.wubertools.com